



# Haier

*Инструкция по эксплуатации*

**Посудомоечная машина**

**DW9-TFE3**

**DW9-TFE3ME**

# Уважаемый Покупатель!

Поздравляем Вас с удачной покупкой!

Корпорация HAIER выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество, безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил эксплуатации.

Убедительно просим Вас, во избежание недоразумений, внимательно изучить данную инструкцию по эксплуатации до того, как начнете эксплуатировать изделие.

# Содержание:

1. Условия гарантийного обслуживания и информация для владельца изделия .....	2
2. Меры предосторожности .....	3
3. Упаковка и утилизация изделия .....	5
4. Установка посудомоечной машины .....	6
5. Знакомство с посудомоечной машиной .....	9
6. Добавление соли .....	11
7. Добавление ополаскивателя .....	13
8. Добавление моющего средства .....	15
9. Порядок загрузки посуды в машину .....	16
10. Что нельзя мыть в посудомоечной машине .....	18
11. Путеводитель по выбору программ мойки .....	19
12. Порядок работы посудомоечной машины .....	20
13. Поиск и устранение неисправностей .....	29
14. Технические характеристики .....	33
15. Гарантийное и послегарантийное сервисное обслуживание .....	34
16. Упаковочный лист .....	35

# Условия гарантийного обслуживания и информация для владельца изделия

---

Вся продукция, предназначенная Хайер Групп Ко. Лтд. для продажи на территории РФ, изготовлена с учетом условий эксплуатации в РФ, прошла соответствующую сертификацию на соответствие ГОСТу. Чтобы убедиться в этом, просим вас проверить наличие на изделии официального знака соответствия Ростест, подтверждающего сертификацию данного изделия в Системе сертификации ГОСТ Р.

Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить данную инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение каких либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь в торгующую организацию.

Изготовитель устанавливает и обеспечивает бесплатное для потребителя сервисное обслуживание в течении 36 месяцев со дня передачи товара потребителю, и несет гарантийные обязательства в течении 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.

Более подробная информация условий гарантийного обслуживания, контактные телефоны и адреса авторизованных сервисных центров изложены в гарантийном талоне, заполняемом при покупке изделия в магазине.

Посудомоечные машины соответствуют требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.5-2005, ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (р. 5, 7), ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (р. 4), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (р.6,7), ГОСТ Р 51317.3.3-99

В соответствии с постановлением Правительства РФ №720 от 16.06.97 Хайер Групп Ко. Лтд. устанавливает официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту — 7 лет с даты производства изделия. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

По окончании срока службы изделия обратитесь в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

# Меры предосторожности

Ваша посудомоечная машина выполнена в соответствии с международными нормами безопасности. Эти нормы защищают Вас и Вашу семью. Внимательно прочтите предупреждения, содержащиеся в настоящей инструкции, поскольку эти важные указания по безопасности монтажа, эксплуатации и технического обслуживания. Ознакомление с данными предупреждениями позволит Вам избежать неприятностей и сделает дальнейшее пользование посудомоечной машиной безопасной.

## **Данная посудомоечная машина соответствует требованиям следующих Директив Европейского Сообщества:**

- 73/23/СЕЕ (Низкое напряжение) с последующими изменениями
  - 89/336/СЕЕ (Электромагнитная совместимость) с последующими изменениями
  - 97/17/СЕ (Маркировка)
1. Проверьте посудомоечную машину и упаковку на предмет повреждений при транспортировке.
  2. Осторожно удалите упаковку.
  3. После снятия упаковки проверьте, не повреждена ли машина. Если у вас имеются сомнения – обратитесь к

квалифицированному персоналу или в торгующую организацию.

4. Утилизируйте все упаковочные материалы надлежащим образом.
5. В процессе установки разместите и смонтируйте посудомоечную машину в соответствии с инструкциями по установке.
6. В процессе установки нельзя подключать машину к электросети.
7. Вся проводка в доме должна быть заземлена.
8. Электроснабжение должно соответствовать требованиям, указанным на паспортной табличке посудомоечной машины.
9. При подключении посудомоечной машины к электросети не пользуйтесь удлинителями и переходниками. Если кабель подачи электрического питания не достаточно длинный, замените его кабелем достаточной длины. Помните, что кабель подачи питания не должен перегибаться и подвергаться опасному сдавливанию.
10. Для большей устойчивости встраиваемых посудомоечных машин их следует устанавливать только под сплошными столешницами, прикрепленными к смежным предметам кухонной мебели.

# Меры предосторожности

---

11. Устанавливая посудомоечную машину, не перекрывайте доступ к сетевой вилке.
12. В пластиковом корпусе устройства для впуска воды имеется электрический клапан. Внутри впускного шланга проходят соединительные провода. Не разрезайте шланг и не опускайте корпус в воду.
13. Посудомоечной машиной должны пользоваться только взрослые и исключительно для мытья посуды, используемой в домашнем хозяйстве. Не прикасайтесь к машине босыми ногами или мокрыми руками и ногами.
14. В случае плохой работы машины или во время проведения технического обслуживания отсоедините машину от электросети (выньте вилку из розетки)
15. Не следует допускать детей к моющим средствам от посудомоечной машины, пока она открыта.
16. Машину никогда не следует устанавливать на открытом воздухе, даже под навесом, и очень опасно оставлять ее в местах, где она может подвергнуться атмосферному воздействию.
17. Не дотрагивайтесь до нагревательного элемента вовремя и непосредственно после цикла мойки посуды.
18. Не опирайтесь и не садитесь на открытую дверцу: Вы можете опрокинуть посудомоечную машину.
19. В случае неисправности закройте кран подачи воды и выньте вилку из стенной розетки. Затем попробуйте найти причину неисправности в главе “Поиск и устранение неисправностей”, и если Вы не находите решения, то свяжитесь со специалистами сервисной службы.
20. Перед утилизацией машины необходимо отрезать кабель подачи питания и снять защелку дверцы.
21. Воду из посудомоечной машины нельзя пить.
22. Не допускайте попадания растворителей в посудомоечную машину. Их использование может стать причиной взрыва. Во время работы машины открывайте дверцу очень осторожно – наружу может выплеснуться вода.

## Если у вас в семье есть дети

- Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями или дефектами органов чувств, а также лицами, не имеющими необходимых знаний или опыта, если только они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или не получили от него инструкций по использованию посудомоечной машины.
- Следите, чтобы дети не играли с машиной.
- Храните моющие средства подальше от детей. Не подпускайте детей к открытой посудомоечной машине.

# Упаковка и утилизация изделия

## Упаковка

Утилизируя упаковку, не забывайте об охране окружающей среды.

## Утилизация изделия

Если вашу посудомоечную машину больше нельзя использовать, и вы хотите ее выбросить, то для того, чтобы не

наносить вред окружающей среде машину нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные коммунальные службы для дополнительной информации. Если машина предназначена для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, чтобы машину нельзя было больше использовать.

Машина спроектирована и сделана таким образом, что ее утилизация не доставит вам хлопот.



Этот символ на изделии или упаковке обозначает, что данное изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Изделие следует отнести в точку сбора или утилизации электрического или электронного оборудования. Убедившись, что изделие будет утилизировано должным образом, вы можете предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может быть вызвано неправильной утилизацией.

Дополнительную информацию об утилизации данного изделия можно получить, связавшись с офисом компании в вашем городе, коммунальной службой, занимающейся удалением отходов, или магазином, в котором было приобретено изделие.

# Установка посудомоечной машины

## Расположение устройства

Установите посудомоечную машину в выбранное место. Задняя панель машины должна прикасаться к стене, а боковые – к ближайшим шкафам или стенам. У машины имеются шланг для подачи воды и дренажный шланг, которые можно расположить слева или справа.

## Выравнивание устройства

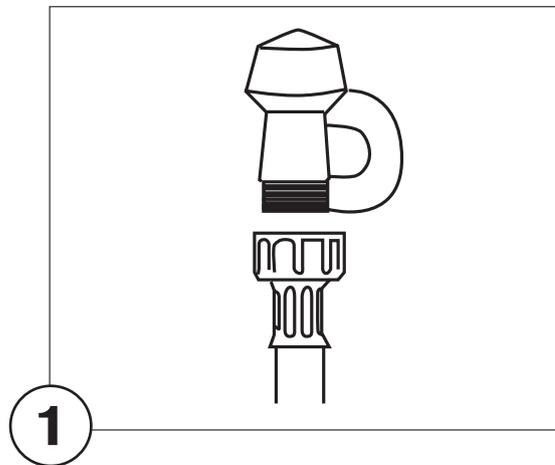
Установив машину, отрегулируйте высоту ножек (заворачивая или отворачивая их). Это поможет выровнять изделие в горизонтальной плоскости. Во всяком случае, машина не должна отклоняться более чем на 2°. Когда посудомоечная машина стоит ровно, она лучше работает.

## Подача холодной воды

Для подключения к водопроводным сетям рекомендуем вам обращаться в специализированные сервисные организации.

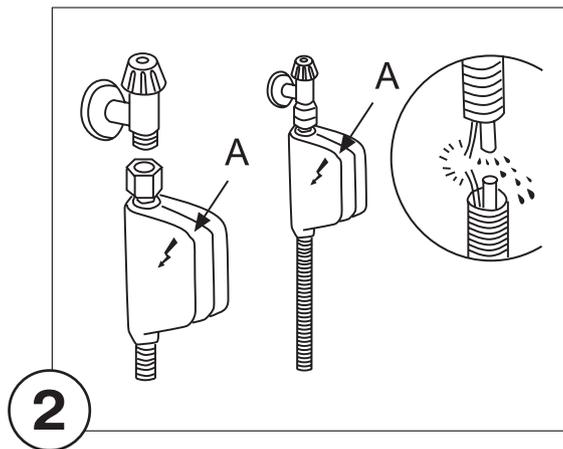
Посудомоечная машина должна быть подсоединена к водопроводу только при помощи шланга, прилагающегося к машине. Не используйте другие шланги. Плотно привинтите шланг подачи воды к крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма. Убедитесь, что шланг привинчен

плотно (см. рис. 1). Если водопроводный шланг новый или если он не использовался долгое время, перед подключением включите воду и прогоните по шлангу воду до тех пор, пока она не станет чистой и прозрачной. Если не предпринять такую меру предосторожности, существует опасность, что отверстие подачи воды засорится, что может привести к повреждению вашей посудомоечной машины.



# Установка посудомоечной машины

Некоторые модели оборудованы шлангами «Aquastop» (см. рис. 2) со встроенным фильтром на конце.



## Осторожно!

Для подключения посудомоечной машины к водопроводу следует взять новый комплект шлангов, не пользуйтесь старыми шлангами!

## Защита от перелива

Посудомоечная машина снабжена системой, останавливающей подачу воды в случае повреждения шланга или возникновения протечки внутри самой машины. Это помогает предотвратить потенциальную опасность для дома. Если по какой-либо причине кожух, защищающий электрические детали, окажется поврежденным, немедленно отключите устройство от электросети.

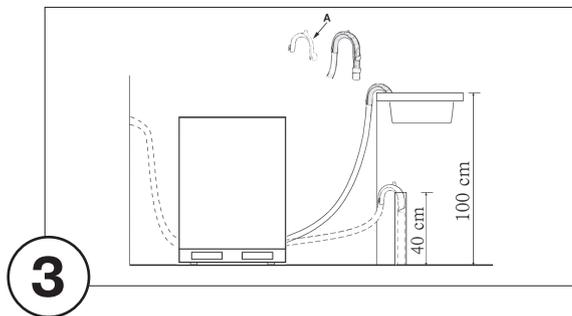
Чтобы защита от перелива работала надлежащим образом, закрепите коробку «А» и шланг на водопроводном кране так, как изображено на рис. 2. Другие способы соединения запрещены. Шланг подачи воды ни в коем случае нельзя разрезать, поскольку в нем имеются электрические детали под напряжением.

Если шланг оказался слишком коротким, воспользуйтесь другим шлангом достаточной длины. Его можно приобрести в специализированных магазинах или в сервисном центре.

# Установка посудомоечной машины

## Подсоединение сливного шланга

Вставьте дренажный шланг в сточную трубу диаметром не менее 40 мм или опустите его в раковину. Не перегибайте и не зажимайте шланг. При необходимости прикрепите к шлангу сифон (U-образное колено, на рисунке обозначено как «А») вместе со специальным крепежом (рис. 3). Свободный конец шланга должен находиться на высоте от 40 до 100 см. Ни в коем случае не опускайте шланг в воду.



## Подключение к электросети

**Для подключения к электросетям рекомендуем Вам обращаться в специализированные сервисные организации.**



**Внимание! Посудомоечная машина должна быть обязательно заземлена!**

Удостоверьтесь, что напряжение и частота домашней электросети соответствуют значениям, указанным на паспортной табличке (на внутренней стороне дверце из нержавеющей стали), и вставьте вилку в заземленную надлежащим образом розетку. Если вилка не подходит к розетке, замените весь провод, но не пользуйтесь переходниками и адаптерами, которые могут стать причиной перегрева и воспламенения.

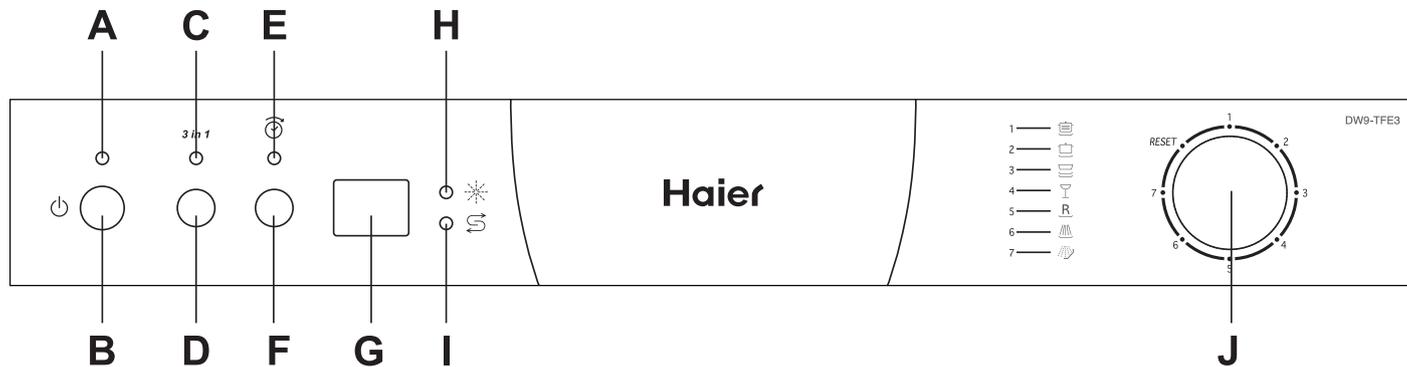
## Предупреждение:

Вилка посудомоечной машины должна быть легко доступной, даже если посудомоечная машина встроена в мебель. В противном случае техническое обслуживание становится небезопасным.

## Защитная пленка от конденсата

В комплект поставки устройства входит пластиковая (самоклеящаяся) лента, предотвращающая образование конденсата. Ее наклеивают снизу рабочей поверхности кухни из дерева для предохранения края от образования конденсата.

# Знакомство с посудомоечной машиной



## Панель управления посудомоечной машины

A – Индикатор включения

B – Кнопка включения и выключения

C – Индикатор режима «3 в 1»

D – Кнопка включения режима «3 в 1»

E – Индикатор режима задержки старта

F – Кнопка режима задержки старта

G – Индикатор оставшегося времени мойки

H – Индикатор низкого уровня ополаскивателя

I – Индикатор низкого уровня соли

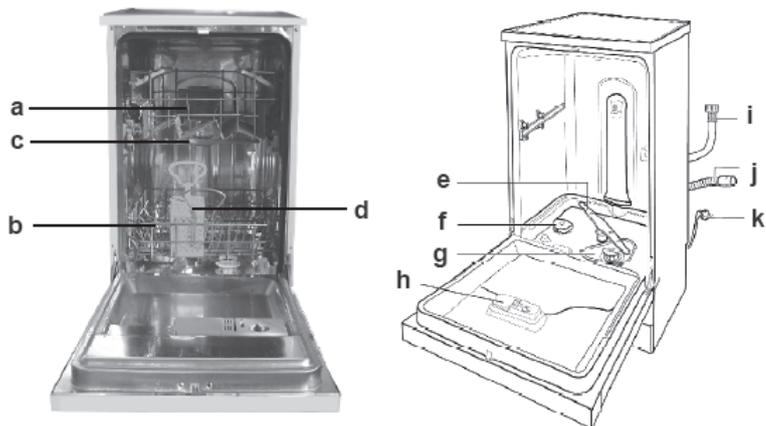
J – Ручка селектора программ

# Знакомство с посудомоечной машиной

## Устройство посудомоечной машины

Если вы внимательно изучите основные детали вашей посудомоечной машины, это поможет вам правильно ее использовать.

- a – Верхняя корзина
- b – Нижняя корзина
- c – Элероны верхнего оросителя
- d – Корзина для столовых приборов
- e – Элероны нижнего оросителя
- f – Колпачок емкости для регенерирующей соли
- g – Фильтр
- h – Емкость для загрузки моющего средства и ополаскивателя
- i – Шланг для подачи воды
- j – Дренажный шланг,
- k – Электрический шнур



**Внимание! Никогда не оставляйте посудомоечную машину без регенерирующей соли!**

Жесткость воды варьируется в зависимости от региона. При использовании жесткой воды на посуде и другой утвари образуется белый налет.

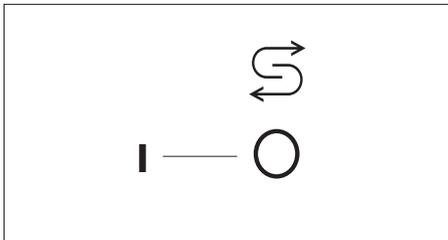
Изделие оборудовано смягчителем воды, в котором используется особая соль, предназначенная для разрушения содержащихся в воде извести и минералов.

## Наполнение контейнера для соли

Используйте только специальную регенерирующую соль, предназначенную для посудомоечных машин.

Контейнер для соли находится под нижней корзиной. Заправка осуществляется следующим образом:

— Соль необходимо добавить тогда, когда загорается индикатор отсутствия соли «I».



- Снимите нижнюю корзину, отверните и снимите колпачок с контейнера для соли.
- Если вы наполняете контейнер впервые, налейте в него воды (при последующих загрузках этого больше делать не надо).
- Вставьте воронку (входит в комплект поставки) в отверстие контейнера и насыпьте туда примерно 2 кг соли. Из контейнера может вытечь немного воды, это нормально.
- Аккуратно заверните колпачок.



**Внимание! Чтобы избежать образования известковых отложений и ржавчины, рекомендуем засыпать соль перед началом цикла мойки!**

# Добавление соли

## Регулировка расхода соли

Конструкция посудомоечной машины позволяет регулировать расход соли в зависимости от жесткости используемой воды. Это дает возможность оптимизировать расход соли, поддерживая его на минимальном уровне.

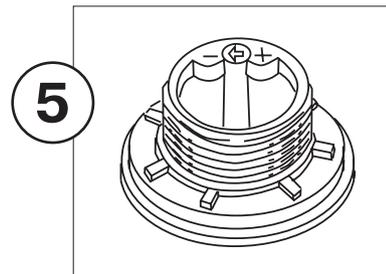
При регулировке расхода соли действуйте следующим образом:

- Отверните колпачок контейнера для соли.
- В верхней части контейнера имеется регулировочный винт со стрелкой (см. рисунок 5).
- В зависимости от жесткости используемой воды поверните винт по часовой стрелке или против часовой стрелки – в сторону знака « $\leftarrow$ » или « $\rightarrow$ ».

При регулировке рекомендуется пользоваться следующей таблицей:

dH	fH	ммоль/л	Положение регулятора	Расход соли (г/цикл)	Саморегуляция (циклы/2 кг)
0—10	0—17	0—1,7	/	0	/
10—25	18—44	1,8—4,4	« $\leftarrow$ »	20	60
25—50	45—89	4,5—8,9	MED	40	40
более 50	более 89	более 8,9	« $\rightarrow$ »	60	25

По умолчанию, регулировочный винт расхода соли, установлен в положение « $\leftarrow$ ». При использовании комбинированных моющих средств типа «3 в 1» установите регулировочный винт расхода соли в положение « $\leftarrow$ », если жесткость воды больше чем 60 °fH, установите регулировочный винт расхода соли в положение « $\rightarrow$ ».



# Добавление ополаскивателя

Ополаскиватель придает посуде блеск, препятствует образованию пятен при высыхании и улучшает сушку. Дозатор расположен на внутренней стороне дверцы.

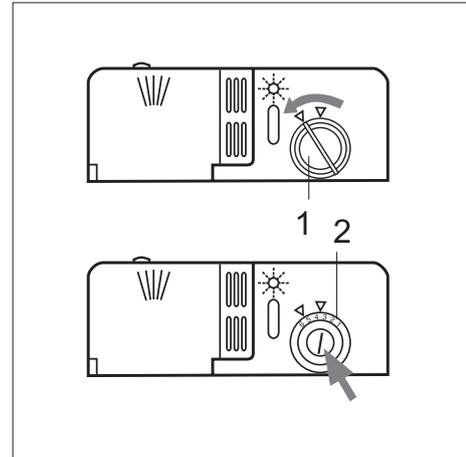
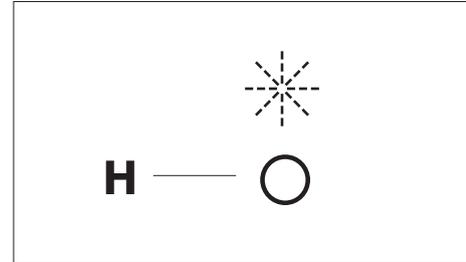
Когда загорается индикатор отсутствия ополаскивателя «Н», необходимо заполнить дозатор. Одной полной загрузки ополаскивателя может хватить до 80 циклов.

Добавляйте ополаскиватель только описанным ниже способом, независимо от конструкции дозатора для моющего средства, которым оборудована посудомоечная машина.

Чтобы открыть дозатор, поверните колпачок «1» против часовой стрелки. Залейте ополаскиватель, следя, чтобы он не переливался через край. Чтобы отрегулировать количество ополаскивателя, используемое при каждом мытье посуды, поверните с помощью отвертки регулятор «2», расположенный под колпачком «1». У дозатора 6 положений. Нормальному расходу ополаскивателя соответствует положение 3.

Правильное дозирование ополаскивателя гарантирует правильную сушку.

Если на посуде остаются капли воды или образуются пятна, увеличьте расход ополаскивателя. Если на посуде остаются белые полосы, уменьшите расход ополаскивателя.



# Добавление моющего средства

Пользуйтесь моющим средством, специально предназначенным для посудомоечных машин. Перед каждым мытьем посуды заполняйте дозатор согласно инструкции, приведенной в «Обзоре программ». Дозатор для моющего средства расположен на внутренней стороне дверцы.

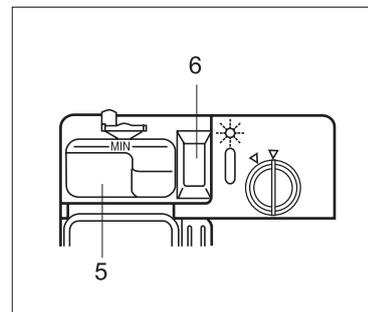
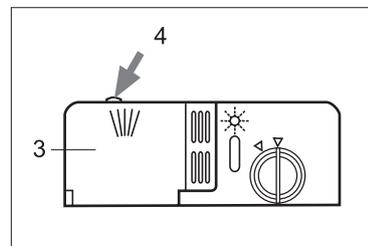
Добавление моющего средства:

- Чтобы открыть крышку дозатора «3», нажмите кнопку «4».
- Залейте в отсек «5» моющее средство на один цикл мытья посуды.
- Моющее средство для предварительного мытья заливайте в отсек «6».
- Залив моющее средство, закройте крышку до щелчка.

**Примечание:** Проверьте, чтобы моющее средство не скопилось на краях ячейки. По этой причине крышка не закрывается. Удалите остатки моющего средства, после чего крышка легко закроется.

**Внимание!** В продаже имеются моющие средства для посудомоечных машин, включающие в себя как моющее средство, так и регенерирующую соль с ополаскивателем (три в одном). Если вода в Вашем районе жесткая или очень жесткая, советуем в любом случае загружать регенерирующую соль в специальное отделение. Это позволит вам избежать образования белого налета на посуде и на

поверхности посудомоечной машины. Добавляйте ополаскиватель в специальный дозатор только тогда, когда Вас не удовлетворяют результаты полоскания и сушки посуды. В любом случае внимательно прочитайте рекомендации производителя, которые вы найдете на упаковке моющих средств. Если вы будете пользоваться только этими средствами, после определенного количества циклов индикаторы отсутствия регенерирующей соли и ополаскивателя будут мигать постоянно.



# Порядок загрузки посуды в машину

Перед загрузкой посуды в машину следующие простые предосторожности обеспечат более эффективную мойку и продлят срок службы вашей посудомоечной машины. Очистите посуду от крупных остатков пищи, замочите наиболее грязные кастрюли и сковороды в воде. После загрузки посуды в машину проверьте, чтобы вращающиеся лопасти с форсунками не были заблокированы посудой. Не ставьте чашки и стаканы один в другой, проверьте, чтобы тарелки не соприкасались между собой.

## Перед загрузкой посуды в машину

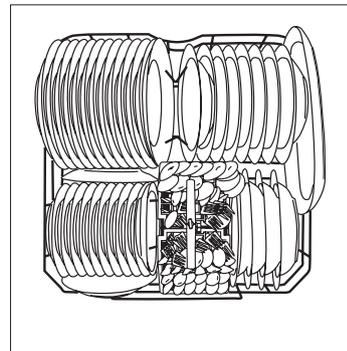
Перед загрузкой посуды в корзины очистите посуду от остатков пищи во избежание засорения фильтров и снижения эффективности мытья. Сильно загрязненные кастрюли и сковороды рекомендуется замачивать перед загрузкой в машину. Для более удобной загрузки посуды в машину корзины можно вынуть. Верхняя корзина регулируется по высоте с помощью роликов, для более удобного и устойчивого расположения в ней посуды.

Откидная полочка, находящаяся в верхней корзине, предназначена для устойчивой фиксации бокалов с длинными ножками, при необходимости она может сниматься.

## Посуда, помещаемая в нижнюю корзину

Рекомендуем помещать в нижнюю корзину наиболее загрязненную посуду, кастрюли, крышки, мелкие и глубокие тарелки, а также, чашки, кофейные чашки, стаканы, (на рисунке приводятся примеры загрузки).

- Большие блюда и крышки помещаются по краям корзины.
- Кастрюли, салатницы: всегда должны быть перевернуты.
- Очень глубокая посуда устанавливается в наклонном положении, таким образом вода лучше стекает, что способствует более эффективной мойке.
- Стаканы и чашки располагаются как показано на рисунке — перевернутыми.

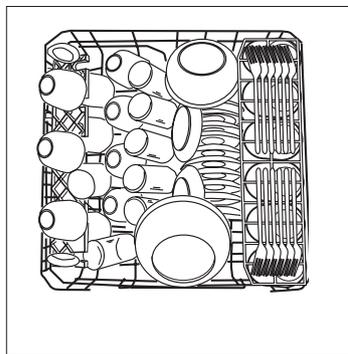


# Порядок загрузки посуды в машину

## Посуда, помещаемая в верхнюю корзину

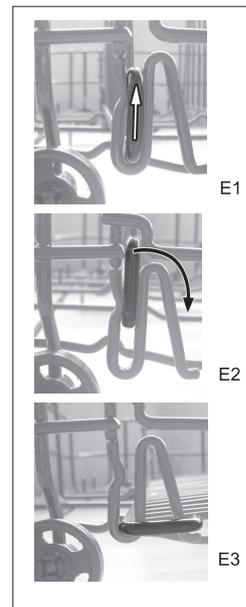
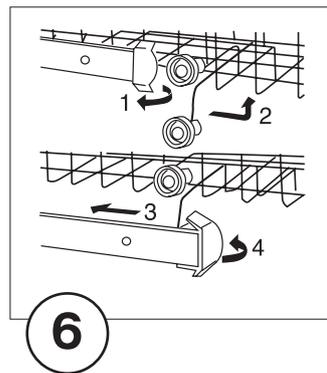
В верхнюю корзину помещается хрупкая и легкая посуда: стаканы, чайные и кофейные чашки, блюдца и тарелки, мелкие салатницы, мало загрязненные мелкие сковороды, кастрюли и сотейники (на рисунке показаны примеры загрузки).

Загрузите легкую посуду таким образом, чтобы струи воды не могли ее сдвинуть. В качестве опции могут быть поставлены одна или несколько откидных полок, контейнеров или лотков для чайных и кофейных чашек, а также для длинных острых ножей и сервировочных столовых приборов. Ножи, вилки и ложки складывайте именно в этот контейнер. После загрузки посудомоечной машины не забудьте проверить, чтобы лопасти с форсунками вращались свободно, не касаясь посуды.



## Регулировка верхней корзины

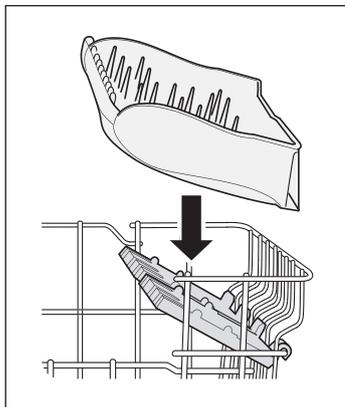
Верхняя корзина может быть отрегулирована по высоте с помощью роликов, для более удобного размещения посуды (рис. 6)



Некоторые модели

# Порядок загрузки посуды в машину

---



## Подставка для ножей

С помощью данного приспособления вы можете разместить острые кухонные ножи отдельно от остальных столовых приборов. Используя подставку для ножей риск получить травму при загрузке (выгрузке) столовых приборов сильно снижается.

# Что нельзя мыть в посудомоечной машине

---

## В посудомоечной машине запрещается

### мыть:

- Посуду и столовые приборы, целиком или частично изготовленные из дерева, потому что они выцветают и теряют вид. Кроме того, клей, используемый при изготовлении деревянной посуды, не выдерживает температур, при которых работает посудомоечная машина.
- Хрупкое декоративное стекло и вазы, особенно старинный и уникальный фарфор. Отделка такой посуды не выдерживает мытья в посудомоечной машине. Сюда же относится посуда из пластмассы, не обладающая достаточной теплостойкостью, медная и оловянная посуда. Рисованные или печатные узоры на стеклянной, керамической, алюминиевой и серебряной посуде после мытья в посудомоечной машине тускнеют или теряют цвет.
- Некоторые виды стекла после многократного мытья в посудомоечной машине становятся непрозрачными. Ни в коем случае нельзя класть в посудомоечную машину хорошо впитывающие воду материалы, такие как губки и полотенца.

## Рекомендуем:

В будущем покупайте только такую посуду и утварь, которая предназначена для мытья в посудомоечной машине.

## Важно:

В посудомоечную машину нельзя класть посуду и столовые приборы, испачканные табачным пеплом, воском, технической смазкой или краской.

## Повреждение стеклянной или другой посуды

### Возможные причины:

- тип стекла или способ производства
- химический состав моющего средства
- температура воды и продолжительность программы.

### Предлагаемый способ решения проблемы

- Пользуйтесь стеклянной и фарфоровой посудой, имеющей пометку производителя «подходит для посудомоечной машины».
- Пользуйтесь мягким моющим средством, которое считается «щадящим». Более подробную информацию можно получить у производителя моющих средств.
- По возможности выбирайте программу короче, с низкой температурой.
- Чтобы избежать повреждений, вынимайте посуду и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после завершения программы.

# Путеводитель по выбору программ мойки

Программа	Рекомендации по выбору программы	Описание цикла мойки	Моющее средство		Ополаскиватель	Длительность программы (мин)	Отсрочка старта	3 в 1
			основная мойка	предварительная мойка				
	Очень загрязненная посуда и кастрюли (без деликатной посуды).	Предварительная мойка горячей водой. Длительная мойка при 70° С. Ополаскивание холодной водой. Полоскание горячей водой. Сушка.	22 гр.	5 гр.	да	112	да	да
	Цикл мойки для нормально-загрязненной посуды и кастрюль. Стандартный ежедневный цикл.	Предварительная мойка холодной водой. Длительная мойка при 55° С. Ополаскивание холодной водой. Полоскание горячей водой. Сушка.	22 гр.	5 гр.	да	102	да	да
	Экономный экологический цикл мойки для среднезагрязненной посуды и кастрюль без засохших остатков пищи.	Предварительная мойка холодной водой. Длительная мойка при 50° С. Ополаскивание холодной водой. Полоскание горячей водой. Сушка.	22 гр.	5 гр.	да	162	да	да
	Специальный цикл для мытья хрупкой посуды, чувствительной к высокой температуре, сразу после еды.	Мойка при 60° С. Ополаскивание теплой водой. Ополаскивание горячей водой. Сушка.	15 гр.	-	да	92	да	да
	Экономичный быстрый цикл для мойки слабозагрязненной посуды сразу после еды.	Быстрая мойка при 40° С. Ополаскивание холодной водой.	15 гр.	-	-	32	да	-
	Ополаскивание горячей водой.	Ополаскивание горячей водой 65° С. Сушка	15 гр.	-	да	54	да	-
	Предварительная мойка Мойка в ожидании полной загрузки машины.	Короткий цикл мойки холодной водой во избежание -засыхания остатков пищи на посуде.	-	-	-	12	да	-

# Порядок работы посудомоечной машины

## Выбор программ

Наиболее подходящую программу можно выбрать путем сравнения типа посуды, столовых приборов, степени загрязнения с информацией указанной в Путеводителе по выбору программ мойки. Обозначение программ находится в левой части таблицы.

Если в посудомоечную машину загружено небольшое количество посуды, то будет достаточно выбрать программу с низкой температурой воды.

Указанные, в описании программ данные, соответствуют стандартным условиям.

Значения могут отличаться в зависимости от:

- Количества посуды
- Температуры водопроводной воды
- Давления воды в водопроводе
- Внешней температуры
- Колебаний напряжения электросети

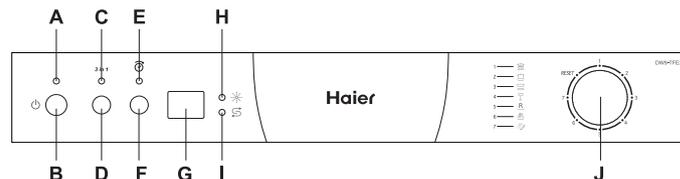
## Включение посудомоечной машины

- Закройте дверь после загрузки машины
- Включите посудомоечную машину кнопкой «В». При включении индикатор «А» загорится.
- Поверните ручку селектора программ «J» для выбора необходимой программы. Индикатор оставшегося времени покажет время, необходимое для выполнения программы, которую вы выбрали. Через три секунды машина подаст короткий звуковой сигнал и начнет выполнение программы. Индикатор «А» начнет мигать.



### Внимание!

Если при включенной посудомоечной машине, выбранная программа, не может быть выполнена, то поверните ручку селектора программ «J» в положение «RESET», а затем снова установите необходимую программу мойки.



# Порядок работы посудомоечной машины

## Завершение программы

После завершения программы мойки, машина подаст шесть сигналов звуковых сигналов, индикатор «А» будет гореть постоянно.

## Выключение машинки

Выключайте машину через несколько минут после завершения программы мойки.

- Нажмите кнопку включения и выключения машины «В», индикатор «А» погаснет, если посудомоечная машина будет выключена.
- Откройте дверцу.
- Вынимайте посуду, из посудомоечной машины, только после того как она остынет.



### Внимание!

Перед выгрузкой посуды из машины убедитесь, что программа мойки завершена!

## Изменение (отмена) программы мойки

Если вы ошиблись при выборе программы, ничего страшного! Вы можете изменить (отменить) текущую программу, если она только что запустилась. Переведите ручку селектора программ в положение «RESET», через несколько секунд установленная программа мойки будет отменена. На данном этапе вы сможете вновь задать нужную вам программу, повернув ручку селектора программ в соответствующее положение.

## Вы забыли загрузить какую-нибудь посуду?

- Прервите цикл мойки, осторожно открыв дверцу машины. Поместите в машину посуду.

При открытой дверце, машина будет подавать 10 коротких звуковых сигналов каждые 30 секунд.

- После закрытия дверцы цикл мойки продолжится с момента, в который он был прерван.



### Внимание!

Есть риск, что вода польется из машины. Не открывайте дверцу до конца, пока не прекратится вращение оросителя.

# Порядок работы посудомоечной машины

В случае внезапного отключения электричества или если вы открыли дверцу посудомоечной машины.

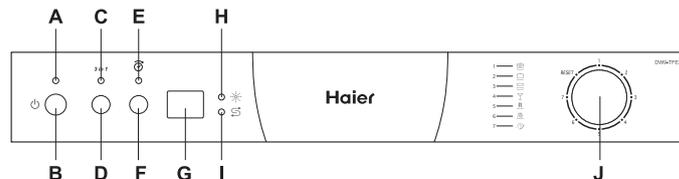
Программа прерывается, а когда снова будет включено электричество, или когда Вы закроете дверцу, выполнение программы продолжится.

## Как задать задержку старта

Запуск программы можно отложить на один, на два, на три часа – и так вплоть до 24 часов.

- Закройте дверцу посудомоечной машины после загрузки посуды.
- Включите машину кнопкой «В» и сразу нажмите кнопку режима задержки старта «F». Загорится индикатор «Е» и время задержки старта «1 h» отобразится на индикаторе «G».
- Нажмите на кнопку режима задержки старта «F» и удерживайте ее до тех пор пока на дисплее не появятся нужное вам время задержки старта.

- Чтобы отменить режим задержки старта, нажмите на кнопку «F» и удерживайте пока индикатор «Е» не погаснет.
- Установите ручку селектора программ «J» в положение, соответствующее выбранной программе.
- Через 3 секунды начнут мигать индикаторы «Е» и «G». Программа запустится после того как закончится отсчет установленного времени отсрочки старта и оба индикатора погаснут.



# Порядок работы посудомоечной машины

## Режим «3 в 1»

При использовании комбинированных моющих средств типа «3 в 1» соль и ополаскиватель более не требуются. В таких случаях полезно отключить использование ополаскивателя (обратите внимание – такая возможность имеется лишь у некоторых моделей посудомоечных машин) и устанавливать расход соли на уровень, соответствующий минимальной жесткости воды.

### Если вы решите перейти на стандартную схему использования моющих средств, рекомендуем:

1. Заполнить отсеки для соли и ополаскивателя.
2. Установить расход соли на уровень, соответствующий максимальной жесткости воды. Трижды запустить программу нормального мытья, не загружая машину посудой.
3. Изменить уровень расхода соли в соответствии с жесткостью используемой воды (более подробную информацию см. в разделе Регулировка расхода соли).

## Примечание:

Не кладите таблетки внутрь посудомоечной машины или корзину для столовых приборов, поскольку это приведет к ухудшению качества мытья. Таблетки следует класть в дозатор для моющего средства.



## Внимание!

Таблетки «3 в 1» или простые таблетки нельзя использовать когда выбраны режимы



# Порядок работы посудомоечной машины

---

## Модуль функции памяти

Если вы выключите посудомоечную машину кнопкой «ON/OFF» или если она отключится во время работы из-за сбоя в сети, выбранная программа не отменяется. Микропроцессор «запоминает» информацию о выбранной программе. Когда машина снова включается, программа запускается с того момента, на котором была прервана.

## Таблетки

При использовании специальных таблеток «Classic» в посудомоечную машину можно сразу класть даже самую грязную посуду. В состав таблеток входят средства для удаления пятен, которые мгновенно растворяются и размягчают присохшие остатки пищи, например, засохшие яйца и сырные соусы. Потом вступает в действие синий слой таблетки, который растворяет и удаляет остатки пищи. Белый слой уничтожает все следы загрязнений, обеспечивая посуде блеск и чистоту.

Для достижения наилучших результатов пользуйтесь ополаскивателем и солью для посудомоечной машины.

**Применение:** просто разверните упаковку и положите таблетку в дозатор моющего средства. Для достижения наилучших результатов пользуйтесь ополаскивателем и солью для посудомоечной машины.

## Таблетки «3 в 1»

Благодаря эффективной формуле очистки таблетки «3 в 1» хорошо удаляют засохшие пятна. Второй раз мыть посуду не придется!

Синий слой таблетки содержит сильнодействующее моющее средство и красные частицы средства для удаления пятен, которые размягчают и растворяют присохшие твердые остатки пищи.

Белый слой, выполняющий функции соли, смягчает воду, предотвращая появление известкового налета и растворяя при этом все следы загрязнений.

В состав таблеток «3 в 1» входит шарик ополаскивателя, который обеспечивает посуде блеск – без пятен и разводов.

Соотношение ингредиентов в таблетках «3 в 1» тщательно выверено, так что больше не придется гадать, измерять количество разных средств, опасаясь перелить или недолить.

**Применение:** просто разверните одну таблетку и положите ее в дозатор моющего средства. Дополнительно использовать соль и ополаскиватель не нужно. Соль, содержащаяся в таблетках «3 в 1», эффективна для использования в мягкой, средней и жесткой воде при температуре до 26° (в 95% случаев этого вполне достаточно).

# Порядок работы посудомоечной машины

---

## Таблетки «5 в 1»

Вы ждете от моющего средства для посудомоечной машины непревзойденного результата? Таблетки «5 в 1» поднимают мытье посуды на принципиально новый уровень, отмывая присохшие пятна и обеспечивая невероятную чистоту.

В состав таблетки входит сильнодействующее моющее средство и красные частицы средства для удаления пятен, проникающие в самые стойкие присохшие и пригоревшие отложения (даже пятна от чая) и растворяющие их.

Таблетка выполняет функции ополаскивателя, обеспечивая посуде сверкание – без пятен и разводов.

Белый слой таблетки «5 в 1» содержит соль, предотвращающую образование известкового налета, который может стать причиной появления пятен на стеклянной посуде.

Защитное средство предотвращает коррозию стекла, основную причину его помутнения.

Содержащиеся в таблетках моющие средства удаляют присохшие пятна, обеспечивая невероятную чистоту.

**Применение:** просто разверните одну таблетку и положите ее в дозатор моющего средства. Соль, содержащаяся в таблетках «5 в 1», достаточно эффективна для использования в мягкой воде, средней и жесткой воде – до 26° (в 95% случаев этого вполне достаточно).

# Порядок работы посудомоечной машины

---

## Как содержать посудомоечную машину в хорошем состоянии

Соблюдение некоторых правил по уходу и профилактике обеспечит правильное и надежное функционирование Вашей посудомоечной машины.

### После каждой мойки

После каждой мойки закрывайте водозаборный кран и оставляйте дверцу машины в приоткрытом состоянии, чтобы не застаивались влага и неприятные запахи.

### Вынимайте вилку из розетки

Перед тем как производить какую-либо чистку или уход за машиной, всегда вынимайте штепсельную вилку из сетевой розетки: тогда вам не грозит никакая опасность.

### Не применяйте никаких растворителей или абразивных средств!

Чтобы вымыть посудомоечную машину снаружи или очистить ее резиновые части, не прибегайте к использованию растворителей и абразивных моющих средств. Пользуйтесь только тряпкой, смоченной в теплой воде, и мылом. Чтобы избежать появления пятен на стенках, используйте тряпку, смоченную в воде с добавлением небольшого количества белого уксуса или специального средства для ухода за посудомоечными машинами.

## Вы уезжаете в отпуск?

Перед отъездом в отпуск рекомендуется выполнить следующее:

- произведите один цикл мойки без посуды,
- закройте водозаборный кран,
- оставьте дверцу приоткрытой.

Таким образом, срок службы прокладок увеличится, а внутри машины не образуются неприятные запахи.

## В случае переезда

При транспортировке машины старайтесь сохранять машину в вертикальном положении. В случае крайней необходимости, машина может быть установлена на заднюю стенку.

## Уплотнители

Одной из причин появления запаха внутри машины является застревание остатков пищи на фильтрах и уплотнителях. Достаточно очищать их время от времени уксусом или специального устойчивого запаха внутри. Достаточно очищать их время от времени влажной губкой.

# Порядок работы посудомоечной машины

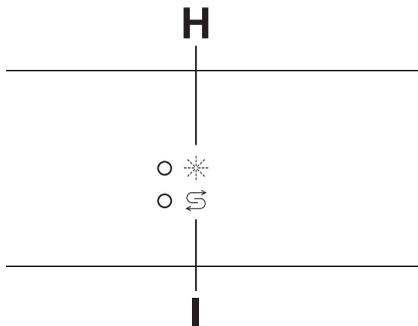
## Общее состояние устройства

Проверьте, не образовались ли внутри машины жирные пятна или накипь.

В случае обнаружения загрязнений тщательно очистите посудомоечную машину раствором моющего средства.

Обращайте внимание на индикатор отсутствия соли I. При необходимости добавляйте соль.

Обращайте внимание на индикатор отсутствия ополаскивателя Н, расположенный на передней панели. При необходимости доливайте ополаскиватель.



## Фильтры

Фильтры «7» и «8» не дают крупным частицам пищи попасть в насос. Иногда эти частицы забивают фильтры.

Когда машина завершит работу, проверьте состояние фильтров и, при необходимости, почистите их.

Отвинтив микрофильтр грубой очистки «7», можно снять и фильтр «9». Удалите остатки пищи и промойте фильтры под струей воды.

Поставьте фильтр «8» на место и затяните микрофильтр грубой очистки.

## Распылительные коромысла

Известь и остатки пищи могут забить форсунки распылительных коромысел «9» и «10», а также места крепления коромысел.

Проверьте, не забиты ли отверстия форсунок распылительных коромысел остатками пищи.

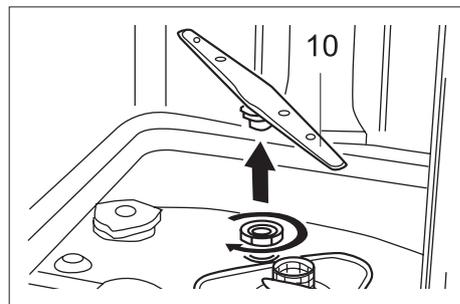
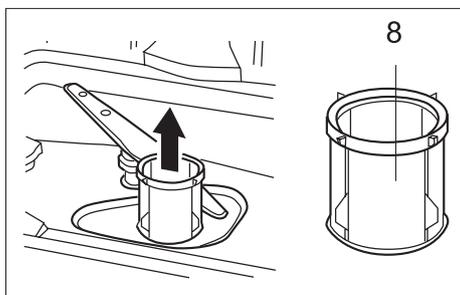
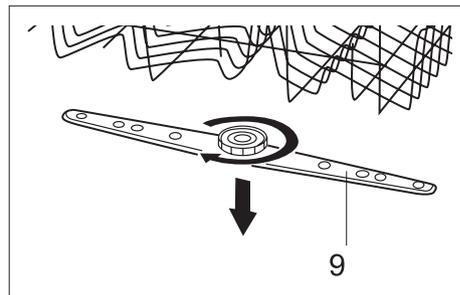
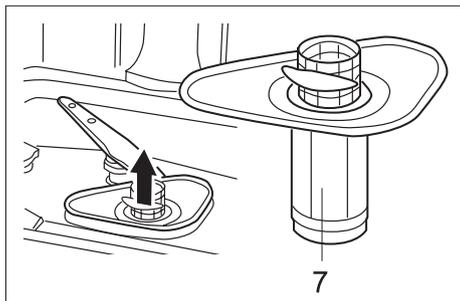
В случае необходимости потяните нижнее коромысло «10» вверх и снимите его.

Промойте оба коромысла под струей воды.

Прикрепите коромысла обратно. Убедитесь, что нижнее коромысло встало на место, а верхнее привинчено достаточно плотно.

# Порядок работы посудомоечной машины

Регулярно, один раз в месяц, выполняйте техническое обслуживание фильтрующей группы и лопастей с форсунками.



# Поиск и устранение неисправностей

Решайте мелкие проблемы самостоятельно.

Опыт показывает, что большую часть проблем, возникающих при нормальной эксплуатации посудомоечной машины, можно решить самостоятельно, не прибегая к услугам специалиста. Это не только экономит средства, но и до минимума сокращает время простоя устройства. Приведенный ниже список часто возникающих неполадок и способов их устранения поможет найти причины большинства проблем.

## Посудомоечная машина не запускается

- Открыт ли водопроводный кран?
- Хорошо ли водопроводный кран присоединен к шлангу?
- Подается ли вода к дому?
- Достаточен ли напор воды?
- Не пережат ли заливной шланг?
- Не засорен ли фильтр подачи воды?
- Хорошо ли закрыта дверца?

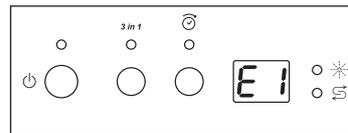
## Посуда недостаточно чистая

- Загружено ли моющее средство в достаточном количестве?
- Правильно ли выбрана программа мойки?
- Чистые ли фильтр и микрофильтр?
- Не засорены ли отверстия оросителя?

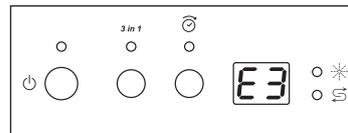
## Сообщение об ошибках в работе посудомоечной машины

Ваша посудомоечная машина оборудована системой защиты, которая способна определять аномалии в работе машины. В случае возникновения неисправностей на дисплее появятся коды ошибок, обозначающие возникшие неисправности и каждые 30 секунд машина будет подавать 10 коротких звуковых сигналов.

На дисплее «G» мигает значок «E»:

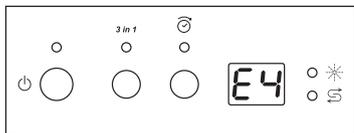


Неплотно закрыта дверца.

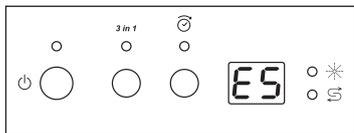


Дренажный шланг закреплен недостаточно высоко.

# Поиск и устранение неисправностей



Перегнут или пережат дренажный шланг, или дренажный шланг закреплен слишком высоко.



Не включена вода, не подсоединен шланг подачи воды.

Не работает водопровод, недостаточно силен напор воды.

Перегнут или пережат шланг подачи воды.

Забит фильтр шланга подачи воды.

Дренажный шланг закреплен недостаточно высоко.

## Нижнее распылительное коромысло поворачивается с трудом

— Коромысло заблокировано остатками пищи или какими-либо мелкими предметами.

## Крышка отсека для моющего средства не закрывается

— Отсек для моющего средства переполнен.  
— Механизм забит остатками моющего средства.

## Индикаторы не гаснут после завершения программы мытья

— Выключатель все еще находится в положении ON (Вкл.).

## Остатки моющего средства застряли в дозаторе

— Во время добавления моющего средства отсек для него был влажным. Прежде чем добавлять моющее средство, дайте отсеку высохнуть.

# Поиск и устранение неисправностей

---

## **После завершения программы вода остается в посудомоечной машине**

- Засорен дренажный шланг.
- Заклинил насос.
- Засорены фильтры.
- Программа не закончена. Подождите ее завершения.

## **Образуется слишком много пены**

- В дозатор ополаскивателя попала жидкость для мытья посуды.
- Вылившийся ополаскиватель вытирайте куском ткани, иначе при следующем использовании машины может образоваться большое количество пены.

## **Устройство внезапно останавливается во время работы**

- Отключилась подача электроэнергии.
- Отключилась подача воды.

## **Во время мытья посуды слышен стук**

- Распылительное коромысло ударяется о посуду.

## **Во время мытья посуды слышно дребезжание**

- Посуда неправильно поставлена в посудомоечную машину.

- Причина стука – расположение водопроводных труб. На работу устройства это никак не влияет. Решить проблеме невозможно.

## **Частицы пищи остаются на посуде и столовых приборах**

- Посуда неправильно расположена в машине. Струи воды не достают до посуды.
- В корзине слишком много посуды.
- Предметы в посудомоечной машине касаются друг друга.
- В дозаторе слишком мало моющего средства.
- Выбрана недостаточно мощная программа.
- Посуда мешает повороту распылительного коромысла.
- Форсунки распылительного коромысла забиты остатками пищи.
- Засорены фильтры.
- Неправильно установлены фильтры.
- Заклинил дренажный насос.

## **Пластиковые предметы потеряли цвет**

- В дозаторе слишком мало моющего средства.
- Моющее средство недостаточно хорошо отбеливает. Воспользуйтесь моющим средством, содержащим химический отбеливатель.

# Поиск и устранение неисправностей

---

## **На фарфоре остаются белые пятна, стекло мутнеет**

- В дозаторе слишком мало моющего средства.
- Выбран слишком малый расход ополаскивателя.
- Соль не используется, хотя вода довольно жесткая.
- Задана низкая мощность устройства для умягчения воды.
- Неплотно закрыт колпачок контейнера для соли.
- Если вы пользуетесь моющим средством без фосфатов, попробуйте моющее средство, содержащее фосфаты, и сравните результаты.

## **Посуда и столовые приборы не высохли**

- В выбранную программу не входит сушка.
- Выбран слишком малый расход ополаскивателя.
- Посуду слишком рано вынули из машины.

## **Стекло потускнело**

- Выбран слишком малый расход ополаскивателя.

## **Чайные пятна и следы от помады не отмылись**

- Моющее средство недостаточно хорошо отбеливает.
- Задана слишком низкая температура воды.

## **На столовых приборах появляется ржавчина**

- Металл столовых приборов неустойчив к образованию ржавчины.
- Содержание соли в воде слишком велико.
- Неплотно закрыт колпачок контейнера для соли.
- Слишком много соли рассыпалось во время наполнения контейнера.

## **Стекло мутнеет и теряет цвет, мутная пленка не стирается**

- Использовано неподходящее моющее средство.
- Стекло не предназначено для мытья в посудомоечной машине.

## **На посуде остаются пятна, стекло приобретает металлический блеск**

- Выбран слишком большой расход ополаскивателя.

Если после обнаружения и устранения перечисленных причин посудомоечная машина не работает или выдает другое сообщение об ошибке, выключите ее и подождите несколько минут. Включите машину снова и попробуйте ее запустить. Если она не работает и/или сохраняется прежняя проблема, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром.

# Технические характеристики

Модель	DW9 - TFE3ME	DW9 - TFE3
Ширина	45 см	45 см
Глубина	60 см	60 см
Высота	85 см	85 см
Вместимость	9 стандартных комплектов посуды	9 стандартных комплектов посуды
Напор водопроводной воды	0,03-1,0 МПа	0,03-1,0 МПа
Напряжение электропитания	220-240 В ~50 Гц	220-240 В ~50 Гц
Максимальная сила тока	13 А	13 А
Общая потребляемая мощность	1950 Вт	1950 Вт
Класс энергопотребления	A	A

# Гарантийное и послегарантийное сервисное обслуживание

---

По всем вопросам сервисного обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей просим обращаться к Вашему продавцу, у которых Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров HAIER.

Во избежание лишних неудобств мы предлагаем Вам до начала использования изделия внимательно ознакомиться с Инструкцией по эксплуатации.

Удовлетворение требований потребителя по окончании га-

рантийного срока производится в соответствии с действующим законодательством.

1. Посудомоечная машина ..... 1 шт.
2. Наливной шланг ..... 1 шт.
3. Воронка ..... 1 шт.
4. Защитная пленка ..... 1 шт.
5. Инструкция по эксплуатации ..... 1 шт.
6. Гарантийный талон ..... 1 шт.

# Для заметок

---



